

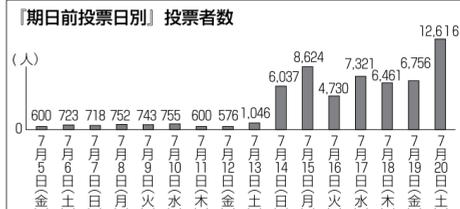
シェン先生のおもてなし英会話

今回は英語のことわざをテーマに、クイズを出します。以下の英語のことわざと対になる日本語のことわざは何か、考えてみてください。

- A journey of a thousand miles begins with a single step (ア・ジャーニー・オブ・ア・サウザンド・マイルズ・イズ・ア・シングルス・ステップ)
- The grass is always greener on the other side (ザ・グラス・イズ・ア・オーウェイク・グリーン・オン・ジ・アザー・サイド)
- There is no time like the present (ゼア・イズ・ノー・タイム・ライク・ザ・プレゼント)

では、答え合わせです。一つ目の答えは「千里の道も一歩から」。イギリスやアメリカでは距離をよくマイル(1マイル=1.6km)の単位で測りますが、その点以外はほぼ直訳ですね。最初の「journey」は「旅」つまり道のことで、2つ目は「隣の芝生は青い」。これもほぼ直訳ですが、「always」(常に)という強調を示す言葉が含まれていて、「より青い」ということです。最後は「今、現在」ではなく、「今、現在」という意味で、贈り物の「プレゼント」ではないですよ。☎ オリンピック・パリンピック推進課 調整係 ☎3647-5513、FAX3647-8459

参考 令和元年7月21日執行 参議院議員選挙



江東区役所の期日前投票期間：令和元年7月5日～20日の16日間
江東区役所以外の期日前投票所期間：令和元年7月14日～20日の7日間

令和2年度こうとう文化芸術祭作品募集一覧
出品料や作品規格等の詳細は、主催者にお問い合わせいただくか各文化センターに設置する募集要項をご参照ください。

催事名	展示・大会日程	作品募集締切日・搬入日	主催者・問合せ先
美術展	9/27(日)～10/3(土) 最終日は15:00まで	9/26(土)12:00～15:00に 直接会場(江東区文化センター展示室) 出品料2,000円	江東区美術協会 大森由行 ☎3640-6048
手工芸展	10/4(日)～10(土) 最終日は15:00まで	10/3(土)13:00～15:00に 直接会場(江東区文化センター2階管理事務所前) 出品料大人800円 子ども無料 出品者には参加賞あり	江東区手工芸協会 宮本輝美 ☎5639-1158
書道連盟展(一般) 教育部長(子ども)	10/13(火)～18(日) 最終日は16:00まで	9/23(水)～30(水)に、〒136-0071 亀戸5-28-8 鈴木正徳宅(宅設備が簡便で送付または、10/9(金)9:00～11:00に直接会場(江東区文化センター2階展示室)へ 出品料2,200円	江東区書道連盟 津島慎徳 ☎3649-5769
俳句大会	11/8(日)	11/8(日)10:30～16:30に 当日会場(江東区文化センター2階)へ 送付または、11/8(日)10:30～16:30に 互換句会(三句)句会は当季雑詠。当日席題を一句 参加費500円(軽食あり)	江東区俳句連盟 宮下玲華 ☎3648-0303

在宅療養を支える医療

医師や看護師が自宅を訪問し、病気を安定させたり、痛みや苦痛を和らげたりする医療を行います。酸素吸入器などの医療機器を使っている方や、がんの末期で痛み止めの医療用麻薬を使っている方もいます。

病院に入院しているときのような高度な検査や手術とい

「ふれあいサービス」協力会員募集

家事・介護、産前産後のお手伝い

ふれあいサービスは、高齢の方や障害のある方、産前産後の世帯など援助が必要な方を対象に、家事や介護のお手伝いをしてくれる協力会員(有償ボランティア)を募集しています。ぜひ協力会員としてご登録いただき、地域の助け合いにご協力をお願いします。

秋の「ふれあいサービス」文化芸術祭

あなたの作品を発表しよう

美術・書道、手工芸など区内のさまざまな団体が主催する作品展・展示会・大会への出品作品を下表のとおり募集します。

応募方法の詳細は、各主催団体にお問い合わせいただくか、各文化センター、総合区民センター窓口で配布する展示会・大会ごとの募集要項をご覧ください。

病気になる！人生会議

人生会議とは、「今後の人生をどのように過ごして、どんな医療やケアを受けて人生の最期を迎えたいか、家族やかかりつけ医、介護の担当者等とあらかじめ話し合っておくこと」です。

今回は、「自宅で最期まで過ごしたい」という希望をお持ちの場合、病気になることも自宅でも暮らせるのかをお話ししたいと思っています。

在宅療養とは、外出が難しくなったり、病院へ行くことが難しくなったり、住み慣れた自宅へ医師や看護師、ホームヘルパー等に来てもらい、医療や介護、必要な生活支援サービスを受けながら療養生活を送ることです。自宅にいたがら医療と介護を受け、自分らしく生活できます。

在宅療養を支える医療
医師や看護師が自宅を訪問し、病気を安定させたり、痛みや苦痛を和らげたりする医療を行います。酸素吸入器などの医療機器を使っている方や、がんの末期で痛み止めの医療用麻薬を使っている方もいます。

在宅療養を支える医療
医師や看護師が自宅を訪問し、病気を安定させたり、痛みや苦痛を和らげたりする医療を行います。酸素吸入器などの医療機器を使っている方や、がんの末期で痛み止めの医療用麻薬を使っている方もいます。

分散投票にご協力を

7月5日(日)は東京都知事選挙の投票日。期日前投票をご利用ください

選挙は、公職選挙法の規定に基づき執行されるものであり、また、民主政治の根幹をなすものであり、有権者が自由に意思を伝える重要な機会であることから、不要不急の外出にあたり、分散投票にご協力を。投票執行にあたり、人の密集を避けるために分散して投票することが感染拡大の防止に有効です。

一人ひとりが棄権しないで投票を

7/5(日)は東京都知事選挙の投票日。期日前投票をご利用ください

選挙は、公職選挙法の規定に基づき執行されるものであり、また、民主政治の根幹をなすものであり、有権者が自由に意思を伝える重要な機会であることから、不要不急の外出にあたり、分散投票にご協力を。投票執行にあたり、人の密集を避けるために分散して投票することが感染拡大の防止に有効です。

男女共同参画学習講座

色とりどりの、わたしたち。多様な性を尊重するために

あなたにとって性の「ふつう」とは何ですか?この講座では、LGBTなど、性的少数者といわれる当事者への理解を通して、自身のバイアス(思い込み)に気づき、違いを尊重する

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

平成28年7月31日 東京都知事選挙の投票結果

投票区	投票先	投票率(%)
1	八名川小学校	62.30
2	深川小学校	62.20
3	ケイ・インターナショナルスクール東京	66.92
4	元加賀小学校	68.08
5	深川第六中学校	64.52
6	毛和小学校	58.90
7	東川小学校	64.42
8	扇橋小学校	62.35
9	都立大江戸高等学校	64.22
10	明治小学校	61.04
11	深川スポーツセンター	60.96
12	数方小学校	61.38
13	深川第三中学校	64.70
14	平久小学校	61.51
15	東陽小学校	59.96
16	江東区役所	67.18
17	東陽中学校	63.46
18	深川南部保健相談所	62.40
19	深川第八中学校	58.59
20	枝川小学校	56.53
21	豊洲北小学校	65.72
22	深川第五中学校	68.10
23	東雲小学校	56.86
24	YMCAキャナルコート保育園	66.63
25	第二辰巳小学校	62.08
26	辰巳中学校	56.11
27	香取小学校	56.58
28	第一亀戸小学校	62.31
29	水神小学校	58.93
30	第三亀戸中学校	61.83
31	第二亀戸小学校	58.22
32	浅間宮川小学校	60.75
33	豊洲南地区集会所	58.54
34	亀戸中学校	65.11
35	第一大島小学校	62.56
36	第二大島小学校	63.67
37	大島南小学校	61.33
38	大島幼稚園	57.65
39	第四大島小学校	64.04
40	第三大島小学校	61.08
41	大島中学校	60.54
42	北砂小学校	62.65
43	砂町小学校	57.55
44	小名木小学校	60.69
45	亀高小学校	59.13
46	第六砂町小学校	55.37
47	東砂小学校	61.42
48	第七砂町小学校	57.29
49	東砂スポーツセンター	57.37
50	第四砂町小学校	63.53
51	第三砂町小学校	60.02
52	第二砂町小学校	59.68
53	南砂小学校	65.92
54	第三砂町中学校	61.23
55	第二砂町中学校	62.07
56	有明スポーツセンター	56.22
57	豊洲シビックセンター	66.37
	区平均	61.70

青少年課青少年係

東京湾岸警察署 ☎3699-0110
城東警察署 ☎3699-0110
東京湾岸警察署 ☎3570-0110
☎3647-9813
FAX3647-8474

2020花と緑のおもてなしガーデニング講座

豊洲六丁目第二公園 おもてなし花壇

皆さんは豊洲六丁目第二公園に行ったことはありませんか?そこは今、お花や緑のおもてなしスポットになっています。東京2020オリンピックを、区民の皆さんと一緒に花や緑できれいに彩っています。

講座では、植栽デザインやガーデニングを学び、花壇づくりを行っています。

季節ごとに変わっていく植物の様子はもちろん、みんなが決められている花壇のテーマにも注目してみてください。

▲この冬春は「希望の春」がテーマでした

▲公園に並ぶプランター

▲お花も命です

お薬の管理やお届け

訪問歯科診療を利用すると、自宅で歯科診療を受けることができます。

むし歯や歯周病の治療のほか、入れ歯の調整、口腔ケア、食事を飲み込みにくくなったときの相談もできます。

訪問できる歯科をお探しの場合は、かかりつけ歯科医や江東区歯科医師会へご相談ください。

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474

更生保護女性会に関する問合せ

立ち直りを支援する
協力雇用主 募集

法務省東京保護観察所では、「協力雇用主」(非行歴のある少年等の抱える事情を理解したうえで雇用し、立ち直りを支援する民間事業者)を募集しています。

協力雇用主にに関する問合せ先
法務省東京保護観察所
☎3647-9813
FAX3647-8474